

Bewegungsdiagramm

Durch das unten aufgeführte Diagramm soll dargelegt werden, wie eine zulässige Kombination der Dehnungsaufnahme bei Kompensatoren dargestellt werden kann. Hintergrund ist, Lateraldehnung und Axialdehnung dürfen in Kombination nur 100 % Auslastung für den Gesamtkompensator ergeben. Die Bewegungen in Kombination müssen als Rechteck in die Bewegungsraute passen.

Dieses bedeutet z. B. axial -30 mm, axial +30 mm. Somit ergeben sich für die maximale zulässige laterale Dehnungsaufnahme +/- 15 mm.

Diese Raute ist auf alle Nennweiten und Größen anwendbar, wenn die entsprechenden zulässigen Maximalwerte des Kompensators in die Raute eingezeichnet werden.

Movement diagram

The diagram below shows how expansion joints compensate for permissible combinations of movements. To be noted is that combined lateral and axial movements must not load the expansion joint as a whole beyond 100 %. The combined movements must fit in the rhombus as a rectangle.

This means, e.g. axial -30 mm, axial +30 mm. For the maximum permissible lateral movement, this is +/- 15 mm.

This rhombus can be used for all nominal diameters and sizes when the respective permissible values of the expansion joint are entered in the rhombus.

